

**RESUMEN**

La presentación parte de considerar dos hechos alejados en el espacio pero cercanos en el tiempo. El primero de estos eventos es el ocultamiento de una imagen de la virgen de Guadalupe por parte del plantel de fútbol del club Colón (Argentina) como recurso desesperado para frenar las derrotas constantes de su equipo; el segundo, se sitúa en Japón —concretamente en Hiroshima— donde, en pruebas de laboratorio, se ha creado —a partir de dos especímenes de ranas con una mutación genética que empalidecía la piel— un ejemplar transparente.

Se los toma para mostrar la amplitud de registros desde los que pueden considerarse los hechos de visión, poner en evidencia —al incluirlos en una serie— la hendidura que se abre entre ambas escenas y situar allí una preocupación respecto de los estudios semióticos y parasemióticos sobre la imagen/visualidad. De este modo, se plantea una pregunta, buscando perfusiones y contrastes, por el régimen de visibilidad/invisibilidad que ambas situaciones delinean: desde el corrimiento del límite perceptual del que es índice la rana hasta la supervivencia de la superstición medieval en el ocultamiento de la virgen santafesina.

**PALABRAS CLAVE**

- > visualidad
- > hechos de visión
- > régimen de visibilidad / invisibilidad

**ABSTRACT**

This paper considers two facts far away in space but close to time. The first of these events is the concealment of the virgin of Guadalupe's image by Colon football team in Santa Fe (Argentina) as a desperate measure to curb their constant defeats. The other happened in Japan —particularly in Hiroshima— where, in laboratory tests, from two specimens a transparent frog was created with a genetic mutation that paled its skin.

These examples are taken to show the range of points of view from which vision facts may be considered: from future oriented science to folk traditions inscribed in the past, and to highlight —when included in a series— the gap between the two scenes, as a topic that interests semiotic studies on image and visual.

In order to enquire “perfusiones” and contrasts, a question about the rules of visibility and invisibility is proposed: from the shift of the perceptual limit from which the frog is an index to a medieval superstition survival by hiding the virgin.

**KEY WORDS**

- > visual
- > vision facts
- > visibility and invisibility rules